Let's Look at Art!

Okabe: Utsu Mountain (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Okabe: Utsu Mountain (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Artist: Utagawa Hiroshige (1797–1858)

Year: c. 1832–1833

Medium: Woodblock print; ink and color on paper

Museum: The San Diego Museum of Art (this impression), San Diego

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Mountain stream
- ☐ People on the pass
- ☐ Carrying firewood
- ☐ Red autumn tree

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. valley ●	a. ● せまい、細い
2. firewood ●	b. ● たきぎ
3. stream ●	c. ● 谷
4. narrow ●	d. ● 小川

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Okabe: Utsu Mountain (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

valley / narrow / firewood / stream

1. A narrow path runs through the _____.
2. The villagers carry _____ on their backs.
3. A _____ flows beside the road.
4. The mountain road is dark and _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A narrow, deep valley path runs between steep mountains. A stream flows beside the road, and people carrying firewood come and go. In the back, one tree has turned red. This is from Utagawa Hiroshige's Fifty-three Stations of the Tōkaidō (Hōeidō edition). It shows the Utsunoya Pass between Mariko and Okabe, the 21st post town from Edo.

1. In the Meiji era, a tunnel was dug under this pass. **T / F**
2. This picture shows the Hakone mountains in snow. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Which Heian-period classic mentions this pass?

A. The Tale of Genji

B. The Tales of Ise

C. The Tale of the Bamboo Cutter

D. The Tale of the Heike

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Okabe: Utsu Mountain (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. narrow / winds / through / A / green / the / path / valley .

_____

2. between / a / narrow / This / green / is / mountains / valley .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

green / between / valley / small

This is a narrow _____(1)_____ _____(2)_____ _____(3)_____ mountains. A path and a _____(4)_____ stream run through the middle. In the foreground, some people are carrying firewood. In the background, one tree has red leaves.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: wind through — e.g. A narrow path winds through the green valley.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

How would you feel walking alone on this road?

_____

Why do you think Hiroshige added one red tree?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes

Okabe: Utsu Mountain (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)　東海道五十三次之内 岡部 宇津之山（歌川広重・c. 1832–1833）

1 Find it!

Mountain stream＝谷の小川／People on the pass＝峠の人々／Carrying firewood＝たきぎを運ぶ人／Red autumn tree＝紅葉した木

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（valley＝谷）　2–b（firewood＝たきぎ）　3–d（stream＝小川）　4–a（narrow＝せまい、細い）

4 Fill in the blanks

1. valley　A narrow path runs through the valley.
   細い道が谷を通っています。
2. firewood　The villagers carry firewood on their backs.
   村の人たちはたきぎを背負っています。
3. stream　A stream flows beside the road.
   道のそばを小川が流れています。
4. narrow　The mountain road is dark and narrow.
   山道は暗くてせまいです。

5 Read — T / F

【本文の訳】両側から山がせまる、せまく深い谷の道。道ぞいには小川が流れ、たきぎを背負った人たちが行きかいます。奥には一本だけ赤く色づいた木。歌川広重の「東海道五十三次」（保永堂版）の一枚で、鞠子（まりこ）と岡部のあいだにある宇津ノ谷峠を描いています。岡部は江戸から21番目の宿場（今の静岡県藤枝市）です。

1. **T**　明治時代、この峠の下にトンネルが掘られた。
   解説：1876年に開通し、日本初の有料トンネルとされています。
2. **F**　この絵は、雪の箱根の山を描いたものだ。
   解説：描かれているのは、岡部の近くの宇津ノ谷峠。雪もありません。

6 Quiz

B　問：この峠が登場する、平安時代の古典は？
選択肢：A『源氏物語』／B『伊勢物語』／C『竹取物語』／D『平家物語』
解説：『伊勢物語』で、主人公が宇津の山で歌をよむ場面があります。

7 Put the words in order

1. A narrow path winds through the green valley.
   細い道が緑の谷をくねくねと通っています。
2. This is a narrow valley between green mountains.
   これは緑の山にはさまれた、せまい谷です。

💡 wind through（〜をくねくねと通る）：道や川が曲がりくねって進むときの表現。wind は「ワインド」と読み、風の wind とは発音がちがいます。

8 Complete the description

(1) valley　(2) between　(3) green　(4) small

9 Describe（模範解答）

This is a narrow valley between green mountains. A path and a small stream run through the middle. In the foreground, some people are carrying firewood. In the background, one tree has red leaves.
これは緑の山にはさまれた、せまい谷です。まん中を道と小川が通っています。手前では、何人かがたきぎを運んでいます。奥には赤い葉の木が一本あります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. How would you feel walking alone on this road?
   この道を一人で歩くとしたら、どんな気持ちになると思いますか？
2. Why do you think Hiroshige added one red tree?
   広重はなぜ、赤い木を一本だけ入れたと思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

千年前の恋の歌の舞台　『伊勢物語』の主人公は、宇津の山でうす暗く細い道にさしかかり、都の恋しい人を思って「うつつにも夢にも人にあはぬなりけり」と歌をよみます。この物語を知る広重の時代の旅人も、峠でこの歌を思い出したかもしれません。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）